

Petét Papa de Nâ

C'ât lai bèle neût de Nâ
Lai noi elairdg' son biainc mainté,
Et les euyes yevès voi le cie,
È dgenonye, les petêts afaints,
Aivaint de çhôre les paupieres,
Faint ènne deriere prayiere.

Petét papa de Nâ
Tiaind te déchendrès di cie
Aivô des djotats pai millies
N' rébie pe mon petét sulaîe ;
Mains aivaint de paitchi,
È faré bïn te tieûvri,
Defeûs te veus aivoi che fraid,
Ç'ât ïn pô, è câse de moi.

È m'aittairdge taint que le djo se yeûve
Po voi che te m'és aipotchè,
Tos les bés djotats qu'i vois dains mes sondges
Et peus qu'i t'aî commandès.

Petét papa de Nâ
Tiaind te déchendrès di cie
Aivô des djotats pai millies
N' rébie pe mon petét sulaîe

Le mairtchaind de sâbye ât péssè
Les afaints vint faire dodo
Et te veus poyait écmencie
Aivô tai hotte chu le dôs
Â son des cieutches des môties
Tai dichtribution de churprijes.

Petét papa de Nâ
Tiaind te déchendrès di cie
Aivô des djotats pai millies
N' rébie pe mon petét sulaîe ;

Che te dais t'airrâtaie
Chu les toëts di monde entie
Tot çoli d'veant d'main le maitïn,
Bot'-te bïn vite en tchemïn.

Et tiaind te serés chu ton bé nuaidge,
Vïns en d'veant chu note mâjon
I ne seus p' aiyu tos les djos bïn saidge,
Mains i t'en d'mainde poidegon.

Petét papa de Nâ
Tiaind te déchendrès di cie
Aivô des djotats pai millies
N' rébie pe mon petét sulaîe ,
Petét papa de Nâ.

*Paroles : Raymond Vinci
Musique : Henri Martinet*

Traduction en patois jurassien (vadais) : Denis Frund / émission RFJ du 13.12.2015

Décembre 2015